

Statistiques en bref

INDUSTRIE, COMMERCE
ET SERVICES

POPULATION ET
CONDITIONS SOCIALES

SCIENCE ET TECHNOLOGIE

5/2006

Auteur

**François-Carlos
BOVAGNET**

Contenu

Principales caractéristiques 1

Introduction 1

Part élevée du tourisme
récepteur s'agissant des
nuitées dans les hôtels et
établissements assimilés..... 2

Le tourisme émetteur dans l'UE-
25 presque aussi important que
le tourisme interne..... 4



Fin de rédaction: 20.12.2005
Données extraites le: 01.12.2005
ISSN 1561-4859
Numéro de catalogue: KS-NP-06-005-FR-C
© Communautés européennes, 2006

Le tourisme récepteur et le tourisme émetteur dans l'Union européenne

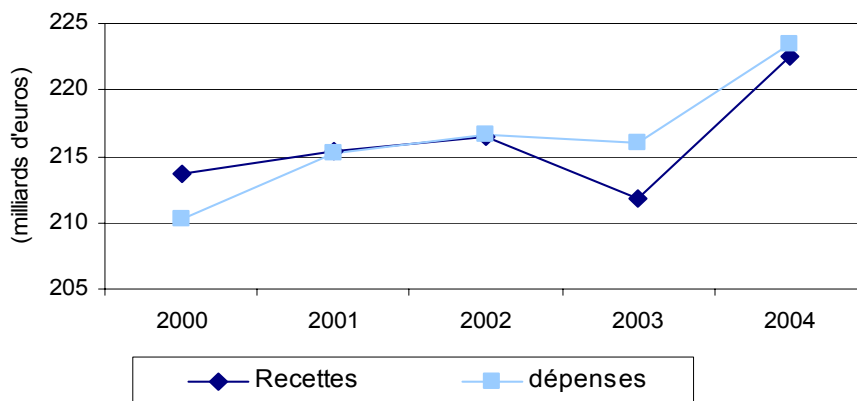
Principales caractéristiques

- Le tourisme récepteur revêt une importance particulière pour l'industrie du tourisme des petits pays de l'UE.
- L'activité du tourisme récepteur se concentre essentiellement sur le troisième trimestre (de juillet à septembre), à l'exception de l'Autriche où la période de pointe est la saison hivernale (premier trimestre). Dans l'UE-25, plus du tiers des nuitées totales de non-résidents ont été enregistrées entre juillet et septembre.
- La Grèce est le seul pays où le tourisme récepteur dépend fortement d'une saison spécifique (période estivale).
- L'Espagne est la principale destination du tourisme émetteur pour la majorité des pays de l'UE.
- De manière générale, la durée moyenne de séjour pour des voyages d'au moins quatre nuitées est plus longue pour le tourisme émetteur que pour le tourisme interne.

Introduction

Le présent numéro de "Statistiques en bref" est consacré au tourisme récepteur et au tourisme émetteur dans l'Union européenne, l'AELE et les pays candidats. Il décrit, pays par pays, certains aspects concernant les résidents qui partent à l'étranger et les non-résidents qui visitent des pays de l'UE. Toutes les informations sur le tourisme récepteur et le tourisme émetteur figurant dans le présent numéro seront prochainement complétées par deux nouvelles publications d'Eurostat, à savoir le Pocketbook et le Panorama sur le tourisme. Les informations détaillées disponibles dans la base de données à diffusion gratuite d'Eurostat y sont présentées sous la forme de tableaux et de textes analytiques. Les données de ces deux publications portent sur une période plus longue. Le Pocketbook est rédigé et conçu pour le grand public, tandis que le Panorama s'adresse aux spécialistes. Ce dernier comprendra également un CD-Rom contenant la plupart des données de la base d'Eurostat sur le tourisme ainsi que des informations économiques générales liées au tourisme concernant l'UE-25, l'AELE et les pays candidats. Certains tableaux utilisés dans le présent "Statistiques en bref" ont été directement extraits de ces publications afin de présenter des informations plus détaillées sur certains aspects du tourisme récepteur et du tourisme émetteur.

Graphique 1: **Recettes et dépenses touristiques dans l'UE-25 entre 2000 et 2004 (milliards d'euros)**



Part élevée du tourisme récepteur s'agissant des nuitées dans les hôtels et établissements assimilés

Le tourisme transfrontalier est un facteur économique très important pour l'UE. En 2004, les dépenses en matière de tourisme dans les 25 pays de l'UE se sont élevées à 223,4 milliards d'euros, tandis que les revenus du tourisme ont atteint 222,5 milliards d'euros. Le graphique 1 montre que l'écart entre les recettes et les dépenses est resté minime pendant la période 2000 - 2004.

Le principal indicateur du tourisme récepteur est le nombre de nuitées passées dans un pays par des non-résidents. Le tableau 1 montre les flux de touristes provenant d'autres pays vers chaque État membre de l'UE, de l'AELE et pays candidat. En 2004, les nuitées de touristes étrangers dans

des établissements d'hébergement ont avoisiné les 862 millions dans l'UE-25, ce qui représente plus de 40% de toutes les nuitées. En ce qui concerne le type d'hébergement, le nombre de nuitées dans les hôtels est 2,6 fois supérieur à celui des nuitées passées dans d'autres types d'hébergement (campings et logements de vacances). Dans tous les pays de l'UE ; à l'exception du Luxembourg, le nombre de nuitées enregistré dans les hôtels et établissements assimilés a été plus élevé que dans les autres types d'hébergement collectif. Par conséquent, l'analyse du tourisme récepteur sera essentiellement axée sur les hôtels.

Tableau 1: Nuitées de non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés et dans d'autres types d'hébergement collectif, 2004

	Hôtels et établissements assimilés		Autres établissements d'hébergement collectif		Total	
	Nuitées de non-résidents		Nuitées de non-résidents		Nuitées de non-résidents	
	1 000	% de nuitées totales	1 000	% de nuitées totales	1 000	% de nuitées totales
UE-25¹	626 524	45,0	235 401	31,9	861 925	40,5
BE	10 281	71,7	5 649	38,5	15 929	54,9
CZ	15 881	63,7	3 100	19,6	18 980	46,5
DK	4 767	49,3	4 806	29,2	9 572	36,6
DE	36 631	18,8	8 742	6,1	45 374	13,4
EE	2 602	79,0	145	31,2	2 747	73,1
EL	39 760	74,4	648	63,1	40 407	74,1
ES	135 041	57,5	74 890	68,0	209 931	60,8
FR	70 391	37,3	33 787	35,8	104 178	36,8
IE	17 321	70,1	2 636	38,2	19 957	63,1
IT	97 173	41,6	43 992	39,4	141 165	40,9
CY	13 554	92,7	82	87,5	13 637	92,7
LV	963	59,0	20	11,3	983	54,4
LT	1 131	68,9	66	12,6	1 197	55,2
LU	1 194	93,3	1 273	90,0	2 467	91,6
HU	8 046	58,0	1 994	42,1	10 040	53,9
MT	7 397	96,4	75	99,1	7 472	96,5
NL	14 618	51,5	10 768	20,5	25 386	31,4
AT	55 160	74,5	13 110	61,7	68 270	71,7
PL	6 876	37,3	2 437	8,6	9 313	20,0
PT	23 215	68,5	1 655	21,5	24 870	59,8
SI	3 258	65,6	930	39,8	4 188	57,4
SK	3 432	51,1	1 165	29,8	4 597	43,2
FI	3 769	27,3	637	22,1	4 406	26,4
SE	5 061	23,5	4 663	22,1	9 724	22,8
UK	49 003	29,3	18 131	22,5	67 134	27,1
IS	1 146	78,0	333	50,1	1 479	69,3
LI	101	97,0	44	76,6	145	89,7
NO	4 596	28,1	2 846	31,9	7 442	29,4
CH ²	19 273	57,4	12 838	37,0	32 111	47,0
BG	10 139	74,8	164	27,5	10 304	72,8
HR ³	16 830	85,6	14 153	90,9	30 983	87,9
RO ²	2 301	14,1	90	5,1	2 391	13,2

1) Les nuitées UE-25 correspondent aux données 2002 pour EL, 2003 pour BE, IE, LV, HU, PT et UK et à des valeurs provisoires pour IT.

2) Données 2001.

3) Données 2003.

S'agissant des nuitées de non-résidents dans les hôtels en 2004, les chiffres absolus les plus élevés ont été enregistrés en Espagne, en Italie et en France. Ces trois pays ont représenté respectivement 21,5%, 15,5% et 11,2% du total UE. Le tourisme récepteur a totalisé plus de 50% de l'ensemble des nuitées en hôtels dans 17 pays de l'UE sur 25 et a atteint plus de 90% dans les pays les plus petits, à savoir Chypre, Malte et Luxembourg. Parmi les trois pays cités plus haut (chiffres absolus les plus élevés), l'Espagne seule a représenté plus de 50% des nuitées de non-résidents en hôtels, tandis que la France et l'Italie n'ont enregistré qu'environ 40% des nuitées de touristes provenant d'autres pays. Ces résultats signifient que, pour les industries touristiques française et italienne, le tourisme interne a été plus important que le tourisme récepteur. Tel a été le cas également pour le Danemark, l'Allemagne, la Pologne, la Finlande, la Suède et le Royaume-Uni. Avec 18,8%, l'Allemagne a enregistré de loin le pourcentage le plus faible de touristes non-résidents dans les hôtels (tableau 1).

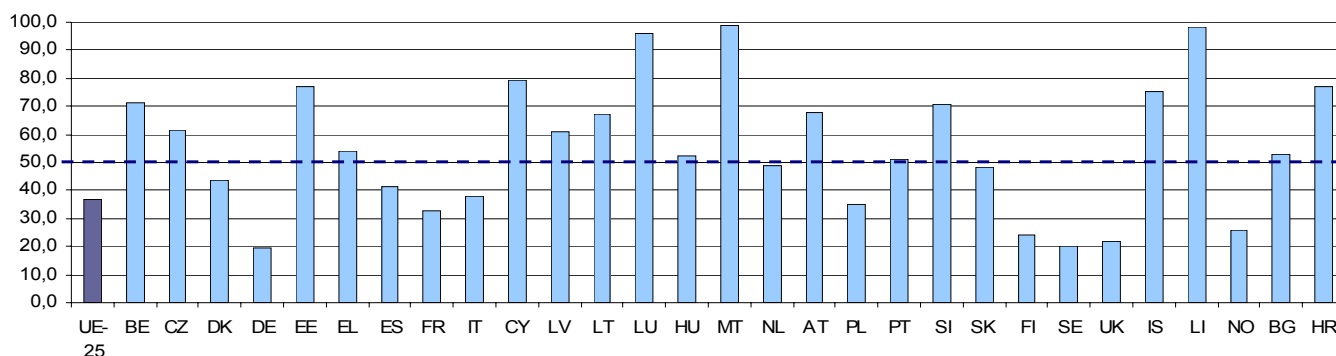
Dans tous les pays de l'UE, à l'exception de l'Autriche, le plus grand nombre de nuitées de non-résidents a été rapporté pendant le troisième trimestre 2004 (tableau 2). Les chiffres les plus faibles ont été relevés dans tous les pays pour le premier trimestre, à l'exception de l'Italie, de l'Autriche, de la Slovaquie et de la Finlande qui ont enregistré les pourcentages les plus bas pendant le dernier trimestre. Ce phénomène s'explique en grande partie par le grand nombre de touristes séjournant dans les stations de sports d'hiver de ces pays au début de l'année. Parmi ces quatre pays, l'Autriche fait une nouvelle fois figure d'exception puisqu'elle est la seule à comptabiliser le plus grand nombre de nuitées de non-résidents pendant le premier trimestre de l'année, notamment en février qui est le mois de pointe. La différence relative entre le trimestre le moins fréquenté et le trimestre le plus fréquenté donne une idée du degré de dépendance saisonnière d'un pays par rapport aux touristes étrangers. A l'exception de la Grèce, où le meilleur trimestre a connu un nombre de nuitées 22 fois supérieur à celui enregistré pour le trimestre le plus calme, la majorité des pays de l'UE a rapporté un facteur de 1,5 à 3,0. Par conséquent, les pays où le facteur est inférieur à 2 ne sont pas trop tributaires d'une saison particulière pour le tourisme récepteur. En ce qui concerne la répartition mensuelle des nuitées, 17 pays observent des pointes en août, 7 en juillet et un (l'Autriche) en février. Pour tous les pays (à l'exception de la Finlande : avril), les chiffres absolus les plus bas ont été enregistrés en janvier, février, novembre ou décembre.

Tableau 2: Nuitées de non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par trimestre, 2004

	1er trimestre %	2ème trimestre %	3ème trimestre %	4ème trimestre %	Total en milliers
EU-25	17.2	27.3	37.2	18.3	630 132.0
BE	19.5	27.1	28.8	24.6	10 353.0
CZ	19.5	26.9	31.7	22.0	15 880.6
DK	13.3	27.6	40.6	18.5	4 766.6
DE	19.3	26.0	31.9	22.9	36 576.9
EE	14.2	27.6	36.5	21.6	2 601.5
EL	2.5	30.6	55.9	11.0	39 759.6
ES	15.0	27.8	39.0	18.2	135 041.2
FR	17.9	27.7	35.2	19.2	70 390.7
IE	12.7	29.2	42.4	15.7	17 321.0
IT	16.5	30.7	37.0	15.8	93 722.2
CY	11.0	28.6	40.4	20.0	13 554.3
LV	12.5	26.7	40.4	20.4	1 157.8
LT	12.1	28.2	41.8	18.0	1 125.8
LU	17.6	27.9	30.4	24.1	1 193.9
HU	14.2	28.7	35.8	21.3	8 604.9
MT	16.4	25.8	38.1	19.8	8 353.7
NL	18.5	29.0	30.3	22.2	14 618.2
AT	35.2	18.6	31.4	14.8	55 118.7
PL	13.8	28.7	37.3	20.1	6 876.1
PT	17.0	28.7	35.0	19.2	23 042.5
SI	17.6	27.1	36.7	18.6	3 258.4
SK	24.7	22.5	35.4	17.4	3 431.5
FI	22.4	23.2	34.3	20.2	3 770.0
SE	16.3	26.2	38.6	18.9	5 060.9
UK	16.4	26.0	35.1	22.4	54 552.0
IS	10.4	26.4	51.4	11.8	1 145.8
LI	29.1	23.9	28.5	18.5	100.6
NO	21.1	25.5	42.8	10.6	4 596.2
CH	28.7	24.2	35.8	11.3	15 786.1
BG	4.5	23.2	66.4	5.9	8 986.5
HR	:	:	:	:	
RO	:	:	:	:	

Note: données provisoires pour BE (de janvier à mai), EE, ES, IT, HU, PT, FI et UK (de janvier à décembre). Estimation de juin pour BE. Données 2003 pour BE (de juillet à décembre), EL et BG (de janvier à décembre), IE (de janvier à septembre, d'octobre à décembre, estimations) et CH (de janvier à novembre).

Graphique 2: Arrivées de non-résidents, en pourcentage des arrivées totales, hôtels et établissements assimilés, 2004 (%)



Note: Données 2003 pour BE, EL, LV, HU, PT, UK et HR. Données non disponibles pour IE, CH, RO et TR.

Si l'on considère l'importance des non-résidents pour le tourisme d'un pays, les arrivées peuvent être utilisées comme complément d'information aux nuitées passées et également comparées aux arrivées de touristes nationaux. Le graphique 2 montre que le nombre d'arrivées de touristes venant de l'étranger a dépassé celui des touristes nationaux dans plus de la moitié des pays de l'UE. Le nombre de touristes non-

résidents a été le plus important à Malte et au Luxembourg représentant plus de 90% des arrivées totales. Dans 10 des 24 pays de l'UE, les arrivées de non-résidents ont représenté plus de deux tiers des arrivées totales. A l'exception de la Belgique, le Luxembourg et l'Autriche l'ensemble de ces 10 pays étaient des nouveaux États membres.

Le tourisme émetteur dans l'UE-25 presque aussi important que le tourisme interne

Il ressort du tableau 3 que les citoyens de l'UE ont effectué plus de 417 millions de voyages d'au moins quatre nuitées, dont plus de 43% ont eu lieu hors de leur propre pays (environ 180 millions). À l'occasion de ces voyages, ils ont passé quasiment la moitié des nuitées à l'étranger (2 058 millions). Pour onze pays sur tous les États membres UE disposant de données, les voyages à l'étranger d'au moins quatre nuitées ont été plus nombreux que les voyages internes dans la même catégorie. Les plus forts pourcentages ont été observés au Luxembourg (99,3% soit 7,0 millions), en

Belgique (78,8% soit 65,8 millions), en Slovaquie (73,0% soit 10,0 millions) et en Irlande (71,1% soit 28,6 millions). En revanche, les destinations estivales telles que la Grèce, l'Espagne, la France, l'Italie et le Portugal ont enregistré les chiffres les plus bas, à l'instar de la Hongrie et de la Pologne. Ces caractéristiques nationales sont confirmées par le nombre de nuitées dans la catégorie des voyages d'au moins quatre nuitées. Comparé au nombre de voyages, ces pourcentages étaient toutefois légèrement supérieurs dans la quasi-totalité des pays, à l'exception de l'Italie.

Tableau 3: Voyages d'au moins quatre nuitées à l'intérieur et à l'extérieur du pays, 2004 (en milliers)

	Voyages à l'intérieur		Voyages à l'extérieur		Total des voyages	
	Voyages ¹	Nuitées ¹	Voyages ²	Nuitées ²	Voyages ¹	Nuitées ¹
UE-25	237 860	2 268 200	180 347	2 058 351	417 736	4 321 837
BE	1 478	13 902	5 505	65 754	6 983	79 656
CZ	5 552	46 812	4 031	36 152	9 583	82 964
DK	1 927	14 356	3 269	32 893	5 195	47 249
DE	37 388	320 115	66 559	808 251	103 947	1 128 366
EE	125	804	122	1 136	246	1 940
EL	3 944	50 616	420	6 215	4 364	56 831
ES	20 942	289 363	2 820	34 820	23 762	324 183
FR	67 216	638 644	13 856	140 702	81 071	779 346
IE	1 069	8 455	2 626	28 632	3 695	37 087
IT	27 905	330 000	9 232	92 245	37 137	423 000
CY	:	:	470	5 569	:	:
LV	219	2 598	305	4 325	525	6 923
LT	360	2 809	567	8 891	927	11 699
LU	5	46	676	6 998	681	7 044
HU	3 969	28 047	1 481	11 614	5 450	39 661
MT	:	:	:	:	:	:
NL	6 956	62 668	11 519	138 329	18 475	200 998
AT	2 769	19 806	5 072	49 690	7 841	69 496
PL	13 613	131 293	3 026	38 933	16 639	170 226
PT	3 225	35 523	940	11 913	4 165	47 436
SI	414	2 922	1 121	9 985	1 535	12 907
SK	2 554	18 464	1 955	18 732	4 509	37 197
FI	4 308	29 842	1 892	20 418	6 200	50 260
SE	4 622	33 915	4 185	43 155	8 807	77 069
UK	27 300	187 200	38 700	443 000	66 000	630 300
IS	:	:	:	:	:	:
LI	:	:	:	:	:	:
NO	2 877	22 630	2 916	32 377	5 792	55 007
CH	:	:	:	:	:	:
BG	:	3 857	1 074	:	:	:
HR	:	:	:	:	:	:
RO	:	:	:	:	:	:

1) UE-25 à l'exclusion de CY et MT. 2) UE-25 à l'exclusion de MT.

Note: données 2002 pour EL, données 2003 pour DK, IE et LV. Données provisoires pour IT. Données estimées pour PL.

Carte schématique: Pays de prédilection des touristes étrangers, par pays

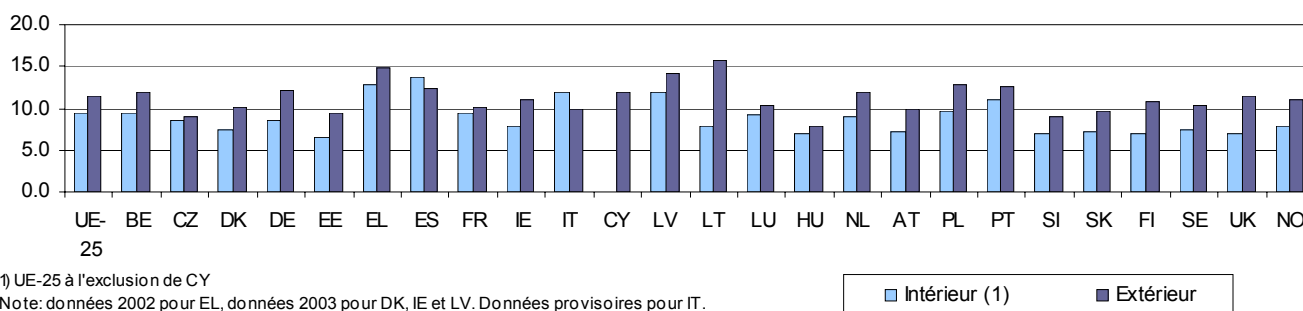


Remarque: seuls les voyages à l'étranger dans les anciens États membres de l'UE, plus la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Hongrie ont été observés. Les données des autres destinations ne sont pas collectées par pays.

La carte ci-dessus indique les principales destinations du tourisme émetteur, par pays et selon le nombre de voyages d'au moins quatre nuitées (cf. informations sur la carte dans les notes méthodologiques). Si les touristes espagnols préfèrent rester dans leur propre pays pour y passer de longues vacances, l'Espagne n'en a pas moins une capacité hôtelière suffisamment importante pour être la principale destination de nombreux touristes provenant d'autres pays européens. En ce qui concerne les pays de destination, on peut distinguer trois grands groupes : les pays choisis à titre de destination principale par plusieurs autres pays, les pays de prédilection d'un seul autre pays et les pays favoris d'aucun autre pays. L'Espagne, la France, l'Allemagne et l'Italie appartiennent au premier groupe, la République tchèque, la Grèce et la Slovaquie au second. L'Espagne est de loin le principal pays dans le premier groupe. Les citoyens

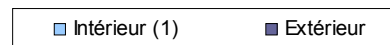
de neuf pays sur 23 (pour lesquels les données étaient disponibles) ont privilégié l'Espagne comme principale destination, les pourcentages allant de 36% pour le Portugal à 12% pour le Danemark. À l'exception de la France et du Portugal, seuls des pays de la partie nord de l'Europe ont opté pour l'Espagne comme principale destination à l'étranger. La France a été la destination de prédilection pour des voyageurs provenant de quatre pays, l'Allemagne pour des touristes de trois pays et l'Italie pour des citoyens de deux pays européens. S'agissant du deuxième groupe, il est intéressant de constater que ces pays ont été la destination favorite de leurs voisins; à noter les cas particuliers de la République tchèque et de la Slovaquie qui se choisissent l'une l'autre comme destination principale, certes avec un faible pourcentage.

Graphique 3: Voyages d'au moins quatre nuitées à l'intérieur et à l'extérieur du pays, durée moyenne de séjour par voyage, 2004 (jours)



1) UE-25 à l'exclusion de CY

Note: données 2002 pour EL, données 2003 pour DK, IE et LV. Données provisoires pour IT. Données estimées pour PL. Pas de donnée disponible pour IS, LI, CH, BG, HR, RO et TR.



Les citoyens allemands et britanniques représentent de loin le plus grand groupe de touristes voyageant à l'étranger de leur pays. En 2004, l'Allemagne et le Royaume-Uni ont totalisé près de 61% de toutes les nuitées à l'étranger dans le cadre de voyages d'au moins quatre nuitées. À cet égard, il est intéressant de constater que les pays relativement petits comme la Belgique, la République tchèque, les Pays-Bas, l'Autriche et la Suède ont enregistré des pourcentages supérieurs à l'Espagne. En effet, les Espagnols préfèrent rester dans leur pays pour y passer des vacances plus longues. De surcroît, en Espagne, la durée moyenne de séjour par voyage d'au moins quatre nuitées est plus longue pour les voyages à l'intérieur du pays que pour les voyages à l'étranger (graphique 3). L'Italie est le seul autre État membre de l'UE dans le même cas. Dans tous les autres pays, le phénomène est inverse. Les écarts les plus importants entre la durée moyenne de séjour des voyages à l'étranger et celle des voyages à l'intérieur du pays ont été observés en Lituanie (7,9 jours), au Royaume-Uni (4,5 jours), en Finlande (3,9 jours) et en Allemagne (3,5 jours).

Le tableau 4 est tiré du Pocketbook et décrit les voyages touristiques à l'étranger d'au moins quatre nuitées, par type d'hébergement. Les établissements d'hébergement collectif, restent les moins fréquentés par les touristes étrangers de tous les pays, à l'exception des Pays-Bas, où la demande de nuitées en hôtels et hébergements privés est plus faible, et de la Slovénie, où seule la demande d'hôtels est moins importante. Les touristes de la majorité des pays de l'UE privilégient les séjours dans les hôtels et établissements assimilés. Seuls les touristes étrangers provenant d'Estonie, de Grèce, de Lituanie, de Pologne et de Slovénie optent de préférence pour les locations privées comme principal type d'hébergement. Concernant les voyages à l'étranger, les pourcentages les plus élevés de nuitées dans la branche hôtelière ont été relevés pour la Suède avec 70,5% et la Finlande avec 69,6% de toutes les nuitées passées dans le cadre de voyages à l'étranger d'au moins quatre nuitées.

Tableau 4: Voyages à l'étranger d'au moins quatre nuitées, par type d'hébergement, 2004 (en milliers)

	Hôtels et établissements assimilés	Autres hébergements collectifs	Hébergements touristiques privés	Total
UE-25¹	92 469	22 581	64 855	180 733
BE	2 611	1 043	1 851	5 505
CZ	1 938	693	1 346	3 978
DK	1 729	634	906	3 269
DE	35 542	7 157	23 861	66 560
EE	:	:	70	122
EL	197	3	233	434
ES ²	1 740	328	1 351	3 295
FR	7 792	2 086	3 986	13 864
IE	960	756	911	2 627
IT	4 698	1 795	2 739	9 232
CY	:	:	:	470
LV	114	:	:	270
LT ³	137	47	339	567
LU	340	49	287	676
HU	693	162	599	1 454
MT	:	:	:	:
NL	4 552	5 138	1 830	11 520
AT	3 134	478	1 460	5 072
PL ³	980	329	1 488	3 026
PT	568	27	345	940
SI	272	400	448	1 121
SK	1 104	254	597	1 955
FI	1 317	132	443	1 892
SE	2 950	471	764	4 185
UK	19 100	600	19 000	38 700
IS	:	:	:	:
LI	:	:	:	:
NO	1 751	219	892	2 863
CH	:	:	:	:
BG	:	:	:	1 074
HR	:	:	:	:
RO	:	:	:	:

1) Les valeurs UE-25 comprennent uniquement les données des pays disposant de chiffres dans la catégorie.

2) "Type d'hébergement non spécifié" inclus dans l'une des 3 catégories, mais pas dans le total.

3) "Type d'hébergement non spécifié" non inclus dans l'une des 3 catégories, mais dans le total.

Note: données 2002 pour EL, données 2003 pour DK et IE. Données provisoires pour IT. Données estimées pour PL.

➤ CE QU'IL FAUT SAVOIR – NOTES METHODOLOGIQUES

Carte schématique

Cette carte fournit des informations sur le pays d'origine des touristes (indiqué par le symbole *) et le principal pays de destination (indiqué par une flèche - ► - pointant ce pays) ; un % à côté du point indique la part de la destination dans l'ensemble du tourisme émetteur du pays d'origine.

Tourisme

Les activités des personnes qui voyagent et séjournent dans des lieux distincts de leur environnement habituel pour une période inférieure à douze mois consécutifs, pour les motifs de loisirs, d'affaires et autres. Par rapport à un pays donné, on distingue trois formes de tourisme:

(i) tourisme interne: activités des résidents d'un pays donné qui voyagent et séjournent uniquement à l'intérieur de ce pays mais en dehors de leur environnement habituel;

(ii) tourisme récepteur: activités des non-résidents qui voyagent et séjournent dans un pays donné situé en dehors de leur environnement habituel;

(iii) tourisme émetteur: activités des résidents d'un pays donné qui voyagent et séjournent en dehors de celui-ci et de leur environnement habituel.

Hôtels et établissements assimilés

Hôtels

Ce groupe comprend les hôtels, les hôtels-appartements, les motels, les relais pour routiers, les hôtels balnéaires, les clubs de vacances et autres établissements assimilés qui fournissent des services hôteliers allant au-delà du service des lits et du nettoyage des chambres et des installations sanitaires.

Établissements assimilés

Ce groupe comprend les meublés et pensions, les résidences touristiques et autres logements similaires loués à la chambre et dotés de services hôteliers limités, y compris le service des lits et le nettoyage des chambres et des sanitaires fait de façon quotidienne. Ce groupe couvre également les pensions de famille, les chambres d'hôte et les fermes.

Autres établissements d'hébergement collectif

Logements de vacances

Ce groupe comprend les installations collectives gérées par une administration commune: appartements-hôtels, ensembles de chalets ou bungalows transformés en appartements. Elles fournissent un minimum de services communs (n'incluant pas le service quotidien des lits et le nettoyage).

Campings touristiques

Ce groupe comprend les installations collectives situées à l'intérieur de terrains clos et destinées à accueillir des tentes, caravanes, remorques et autocaravanes. Toutes sont dotées d'une administration commune et fournissent un certain nombre de services touristiques (magasins, informations et animation).

Autres établissements d'hébergement collectif n.c.a.

Ce groupe comprend les auberges de jeunesse, les dortoirs pour touristes, les logements de groupes, les foyers de vacances pour le troisième âge, les établissements de vacances réservés au personnel de certaines entreprises, les résidences universitaires et les dortoirs scolaires, et autres installations similaires, dotés d'une administration commune, ayant un intérêt social et bénéficiant souvent de subventions.

Hébergement touristique privé

Types d'hébergement qui ne sont pas conformes à la définition des « établissements ».

Les données concernant cette catégorie doivent être traitées avec prudence car les méthodes utilisées pour leur collecte varient d'un État membre à l'autre.

Nuitées de résidents et de non-résidents

Il s'agit de chaque nuitée passée par un voyageur ou pour laquelle un client s'est inscrit dans un établissement d'hébergement collectif ou privé, sa présence physique n'étant pas indispensable. Les nuitées sont calculées par pays de résidence du client et par mois.

Arrivées de résidents et de non-résidents

On parle d'arrivée et de départ chaque fois qu'une personne se présente dans un établissement d'hébergement collectif ou privé, remplit une fiche et le quitte. Les arrivées d'excursionnistes ne séjournant que quelques heures pendant la journée (pas de nuitée, les dates d'arrivée et de départ sont identiques) dans un établissement donné ne sont pas prises en considération dans les statistiques sur l'hébergement.

Abréviations des pays:

BE	Belgique	AT	Autriche
CZ	République tchèque	PL	Pologne
DK	Danemark	PT	Portugal
DE	Allemagne	SI	Slovénie
EE	Estonie	SK	Slovaquie
EL	Grèce	FI	Finlande
ES	Espagne	SE	Suède
FR	France	UK	Royaume-Uni
IE	Irlande	IS	Islande
IT	Italie		
CY	Chypre	LI	Liechtenstein
LV	Lettonie	NO	Norvège
LT	Lituanie	CH	Suisse
LU	Luxembourg	BG	Bulgarie
HU	Hongrie	HR	Croatie
MT	Malte	RO	Roumanie
NL	Pays-Bas	TR	Turquie

Symboles:

: donnée non disponible

mrd. 10⁹

mio. 10⁶

La présente publication a été élaborée en collaboration avec Volker Stabernak (commentaires) et Christiane Gengler (tableaux, graphiques et présentation).

Date d'extraction des données: 1^{er} décembre 2005.

AUTRES PUBLICATIONS RECENTES CONCERNANT LE TOURISME:

Statistiques en bref 34/2005 – Les TIC dans le secteur du tourisme

Statistiques en bref 32/2005 – Hausse constante de l'emploi dans le secteur des hôtels et restaurants de l'UE élargie

Statistiques en bref 19/2005 – Tendances du tourisme estival en 2004

Statistiques en bref 13/2005 – Le tourisme dans l'Union européenne élargie















PROCHAINES PUBLICATIONS:

Pocketbook sur le tourisme

Panorama sur le tourisme

Pour en savoir plus:

Données: [Site Web EUROSTAT/Page d'accueil/Industrie, commerce et services/Données](#)

- [-]  **Industrie, commerce et services**
 - [+]  Industrie, commerce et services - vue horizontale
 - [+]  Statistiques sur la société de l'information
 - [+]  Industrie et construction
 - [+]  Commerce
 - [+]  Services
 - [+]  Services financiers
 - [-]  **Tourisme**
 - [-]  **Tourisme**
 - [+]  *Capacité de l'hébergement touristique collectif : unités locales sur le territoire national*
 - [+]  *Fréquentation des établissements d'hébergement collectif : tourisme interne et récepteur*
 - [+]  *Demande touristique : tourisme interne et émetteur (les excursions d'une journée sont exclues)*
 - [+]  *Statistiques sur le tourisme pour l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie et l'ancienne République yougoslave de Macédoine*
 - [+]  *Emploi (Source: Enquête sur les forces travail 'LFS')*

Les journalistes peuvent contacter le service média support :

Bâtiment BECH, Bureau A4/017
L - 2920 Luxembourg

Tel. (352) 4301 33408
Fax (352) 4301 35349

E-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

European Statistical Data Support:

Eurostat a mis en place, conjointement avec les membres du "Système statistique européen", un réseau de centres d'appui, qui couvrira presque tous les États membres et certains pays de l'AELE.

La mission de ces centres sera d'aider et d'orienter les utilisateurs qui se procureront des données statistiques européennes sur l'internet.

Vous trouverez sur notre site internet des informations sur ce réseau de centres d'appui:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à :

l'Office des publications officielles des Communautés européennes.

2, rue Mercier
L - 2985 Luxembourg

URL: <http://publications.eu.int>
E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int
